

---

---

2nd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
33 Elizabeth II, 1984

---

---

**BILL**      20      **PROJET DE LOI**

**AN ACT TO REPEAL  
THE JUSTICES OF THE PEACE ACT**

**LOI ABROGEANT LA LOI INTITULÉE  
«JUSTICES OF THE PEACE ACT»**

MAY 22 1984

---

---

**HON. FERNAND G. DUBÉ, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. FERNAND G. DUBÉ, C.R.**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

Repeal of the *Justices of the Peace Act*.

### Sections 2 and 3

Amendments consequential on the repeal proposed in section 1.

### Subsection 4(1)

The provision to be repealed duplicates section 133 of the *Companies Act*.

### Subsection 4(2), section 5, subsection 6(1)

Amendments consequential on the repeal proposed in section 1.

### Subsection 6(2)

Amendment consequential on the repeal proposed in section 1 and repeal of part of that provision that was outdated.

### Sections 7, 8 and 9

Amendments consequential on the repeal proposed in section 1.

### Section 10

Repeal consequential on the repeal proposed in section 1. *The Summary Convictions Act* will apply.

### Sections 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17

Amendments consequential on the repeal proposed in section 1.

### Section 18

Coming into force section.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Abrogation de la loi intitulée «*Justices of the Peace Act*».

### Articles 2 et 3

Modifications découlant de l'abrogation proposée à l'article 1.

### Paragraphe 4(1)

La disposition à abroger fait double emploi avec l'article 133 de la *Loi sur les compagnies*.

### Paragraphe 4(2), article 5, paragraphe 6(1)

Modifications découlant de l'abrogation proposée à l'article 1.

### Paragraphe 6(2)

Modification découlant de l'abrogation proposée à l'article 1 et abrogation d'une partie du texte devenue sans objet.

### Articles 7, 8 et 9

Modifications découlant de l'abrogation proposée à l'article 1.

### Article 10

Abrogation découlant de celle proposée à l'article 1. La *Loi sur les poursuites sommaires* s'appliquera.

### Articles 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17

Modifications découlant de l'abrogation proposée à l'article 1.

### Article 18

Entrée en vigueur.

**An Act to Repeal the  
Justices of the Peace Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *The Justices of the Peace Act, chapter 122 of the Revised Statutes, 1952, is repealed.*

**CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

**2** *Subsection 5(2) of the Arrest and Examinations Act, chapter A-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words “any justice of the peace or” where they appear therein.*

**3** *Section 33 of the Assignments and Preferences Act, chapter A-16 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words “or a justice of the peace” where they appear therein and the commas immediately preceding and following these words.*

**4(1)** *Subsection 9(2) of the Companies Act, chapter C-13 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.*

**4(2)** *Section 133 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:*

**133** Proof of any matter that is necessary to be made under this Act may be made by oath or affir-

**Loi abrogeant la  
loi intitulée «Justices of the Peace Act»**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *La loi intitulée «Justices of the Peace Act», chapitre 122 des Lois révisées de 1952, est abrogée.*

**MODIFICATIONS CORRÉLATIVES**

**2** *Le paragraphe 5(2) de la Loi sur les arrestations et interrogatoires, chapitre A-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «tout juge de paix ou».*

**3** *L'article 33 de la Loi sur les cessions et préférences, chapitre A-16 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «devant un juge de paix» et de la virgule précédant ces mots.*

**4(1)** *Le paragraphe 9(2) de la Loi sur les compagnies, chapitre C-13 des Lois révisées de 1973, est abrogé.*

**4(2)** *L'article 133 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**133** La preuve d'une affaire qu'il est nécessaire d'établir en application de la présente loi peut

mation or by solemn declaration before any commissioner for taking affidavits to be used in the Court or any notary public.

*5 Paragraph 2(2)(c) of the Conflict of Interest Act, chapter C-16.1 of the Acts of New Brunswick, 1978, is amended by striking out the words "justice of the peace" where they appear therein and the comma following these words.*

*6(1) Section 5 of the Demise of the Crown Act, chapter D-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "justices of the peace" where they appear therein and the comma immediately following these words.*

*6(2) Section 8 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:*

**8** No act done by any public officer or functionary, and no acknowledgment taken before any notary public, shall be held to be invalid or void merely by reason of the fact that the said public officer, functionary or notary public has not taken the oath of allegiance or made the affirmation of allegiance in accordance with the provisions of this Act.

*7 Subsection 124(2) of the Elections Act, chapter E-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "a justice of the peace" where they appear therein and the comma immediately preceding these words.*

*8 Section 16 of the Evidence Act, chapter E-11 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "Justice of the Peace" where they appear therein and the comma immediately following these words.*

*9(1) Subsection 6(1) of the Habeas Corpus Act, chapter H-1 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "where the same is of a criminal nature, or upon any summary complaint or conviction before any justice of the peace" where they appear therein.*

être fournie sous serment, par affirmation, ou par déclaration solennelle devant un commissaire à la prestation des serments auprès de la Cour ou devant un notaire.

*5 L'alinéa 2(2)c) de la Loi sur les conflits d'intérêt, chapitre C-16.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1978, est modifié par le retranchement des mots «juge de paix» et de la virgule suivant ces mots.*

*6(1) L'article 5 de la Loi sur la transmission de la Couronne, chapitre D-6 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «juges de paix» et de la virgule précédant ces mots.*

*6(2) L'article 8 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**8** Aucun acte accompli par un officier public ou fonctionnaire ni aucune attestation faite devant un notaire ne doit être déclarée invalide ou nulle pour le seul motif que l'officier public, le fonctionnaire ou le notaire n'a pas prêté le serment d'allégeance ou fait l'affirmation d'allégeance conformément aux dispositions de la présente loi.

*7 Le paragraphe 124(2) de la Loi sur les élections, chapitre E-3 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «un juge de paix» et de la virgule précédant ces mots.*

*8 L'article 16 de la Loi sur la preuve, chapitre E-11 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «juge de paix» et de la virgule suivant ces mots.*

*9(1) Le paragraphe 6(1) de la Loi sur l'habeas corpus, chapitre H-1 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «lorsque ce bref, ce mandat ou cette ordonnance est d'ordre pénal ou consécutive à une plainte ou déclaration de culpabilité en matière sommaire devant un juge de paix».*

**9(2) Subsection 7(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:**

7(2) Such bail, when ordered, shall be entered into before the clerk of the Trial Division of The Court of Queen's Bench of New Brunswick for the judicial district in which the judge has directed the bailment of the prisoner under subsection (1).

**10 Subsection 49(3) of the Income Tax Act, chapter I-2 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.**

**11(1) Section 4 of the Interpretation Act, chapter I-13 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:**

4 Every Act shall be judicially noticed, without being specially pleaded.

**11(2) Section 30 of the said Act is repealed.**

**12 Subsection 49(1) of the Municipal Elections Act, chapter M-21.01 of the Acts of New Brunswick, 1979, is amended by striking out the words "a justice of the peace" where they appear therein and the comma immediately preceding these words.**

**13 Section 3 of the Protection of Persons Acting Under Statute Act, chapter P-20 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "justice of the peace" where they appear therein and the comma immediately following these words.**

**14 Subparagraph 44(1)(a)(vi) of the Registry Act, chapter R-6 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.**

**15 Subsection 15(1) of the Society for the Prevention of Cruelty Act, chapter S-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "or before a justice of the peace" where they appear therein and the comma following these words.**

**9(2) Le paragraphe 7(2) de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

7(2) La constitution d'un cautionnement, si elle est ordonnée, doit se faire devant un greffier de la Division de première instance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick pour le district judiciaire où le juge a ordonné la mise en liberté sous caution du détenu en vertu du paragraphe(1).

**10 Le paragraphe 49(3) de la Loi de l'impôt sur le revenu, chapitre I-2 des Lois révisées de 1973, est abrogé.**

**11(1) L'article 4 de la Loi d'interprétation, chapitre I-13 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

4 Il doit être pris connaissance d'office de toutes les lois sans qu'il soit nécessaire de les plaider spécialement.

**11(2) L'article 30 de cette loi est abrogé.**

**12 Le paragraphe 49(1) de la Loi sur les élections municipales, chapitre M-21.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1979, est modifié par le retranchement des mots «à un juge de paix» et de la virgule précédant ces mots.**

**13 L'article 3 de la Loi sur la protection des personnes chargées de l'exécution de la loi, chapitre P-20 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «juge de paix» et de la virgule suivant ces mots.**

**14 Le sous-alinéa 44(1)a)(vi) de la Loi sur l'enregistrement, chapitre R-6 des Lois révisées de 1973, est abrogé.**

**15 Le paragraphe 15(1) de la Loi sur la Société protectrice des animaux, chapitre S-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «ou un juge de paix».**

**16** *Subsection 4(2) of the Wage-Earners Protection Act, chapter W-1 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "or a justice of the peace" where they appear therein.*

**17** *Section 28 of the Woodsmen's Lien Act, chapter W-12 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:*

**28** Any affidavit required under this Act may be sworn before a judge of The Court of Queen's Bench of New Brunswick or a commissioner for taking affidavits.

**18** *This Act or any provision thereof comes into force on a date to be fixed by proclamation.*

**16** *Le paragraphe 4(2) de la Loi sur la protection des salariés, chapitre W-1 des Lois révisées de 1973, est modifié par le retranchement des mots «ou un juge de paix».*

**17** *L'article 28 de la Loi sur le droit de rétention des bûcherons, chapitre W-12 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**28** Tout affidavit requis en vertu de la présente loi peut être souscrit devant un juge de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick ou un commissaire à la prestation des serments.

**18** *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation.*